

赤沢嘉則陶展 空の思考

YOSHINORI AKAZAWA
CONTEMPORARY CERAMIC ART EXHIBITION
THINKER IN SPACE



YOSHINORI AKAZAWA
 CONTEMPORARY CERAMIC ART EXHIBITION
THINKER IN SPACE

2019.1.18 > 2019.1.30

KYOTO CERAMIC CENTER
 JAPAN

Curator:
 Kazuma Shimomura (下村一真)
 (Kyoto, Japan)

「空の思考」の広がり
 下村一真
 A "Thinker in space"
 Kazuma Shimomura

Critical Text:
 Roser Vilardell Tarruella (ロゼー・ビラーデュ・タッルエーリャ)
 (Esplugues de Llobregat, Barcelona, Spain)

Cerámica vestida de colores. Des d'Esplugues (BCN) a Kyoto
 Roser Vilardell Tarruella
 Cerámica vestida de colores. De Esplugues (BCN) a Kyoto
 Roser Vilardell Tarruella
 Ceramics dressed in colors. From Esplugues (BCN) to Kyoto
 Roser Vilardell Tarruella
 色とりどりにドレスアップしたやきもの。
 エスプルガス（バルセロナ）から京都へ
 ロゼー・ビラーデュ・タッルエーリャ

Roland Giovannini (ロランド・ジョヴァニーニ)
 (Milan and Faenza, Italy)

Un andar per frammenti. Nuova armonia, soavità e musicalità
 Riflessione sull'opera del Maestro artista Yoshinori Akazawa.
 Roland Giovannini
 Going to Pieces. New Harmony, Softness and Musicality
 Reflections on the work of the Master artist Yoshinori Akazawa.
 Roland Giovannini
 かけらのゆくえ。新しくソフトで音楽的なハーモニー
 美術家赤沢嘉則氏の作品のリフレクション。
 ロランド・ジョヴァニーニ

Translation:
 Gavin Frew (ギャビン・フリー)
 (Japanese to English, Tokyo, Japan)

John Wheatley
 (Italian to English, Ireland)

Cover Work:
 Yoshinori Akazawa, Comedia, 2016

ISBN 9784-9903285-0-4

Publisher:
 Yoshinori Akazawa
 32-46 oidecho kawata yamashinaku
 Kyoto-city, Kyoto prefecture, JAPAN ☎ 607-8326

Copy right:
 ©2019 YOSHINORI AKAZAWA, KYOTO, JAPAN
 All Ceramic Works Courtesy the Artist
<http://yoshinoriakazawa.com>
 Printed in Japan

List of Works

1. COMEDIA 2016
 2016 Alcora International Ceramic Competition SPAIN

3

2. THUNDERBOLT 2007
 2012 1st Santorini Biennale of Arts GREECE

3

3. P.R.A.Y. 2012
 2013 Kapfenberg International Ceramic Biennale AUSTRIA

3

4. NOVA 2011
 2011 12th International Ex-tempore Ceramic in Piran SLOVENIA

3

5. FAME 2012
 2012 16th International Biennale of Ceramics d'Esplugues SPAIN

4

6. AQUA AMORE 2013
 Replica from participated work in 2011 Premio Faenza, collected City Art Museum of Ravenna ITALY

7

2015 YOSHINORI AKAZAWA CERAMIC SOLO EXHIBITION 'MOSAICO NEO' Tokyo JAPAN

7. THE SPRING 2014
 Replica from participated and collected work in 2014 17th International Biennale of Ceramics d'Esplugues SPAIN

9

2015 YOSHINORI AKAZAWA CERAMIC SOLO EXHIBITION 'MOSAICO NEO' Tokyo JAPAN

8. THE ETERNAL 2017
 Replica from participated and collected work in 2016 18th International Biennale of Ceramics d'Esplugues SPAIN

11

2018 YOSHINORI AKAZAWA CERAMIC SOLO EXHIBITION 'JAPAN' Tokyo JAPAN

9. SANTA LUCE 2009
 Replica from participated and collected work 'MIRACLE' in 2009 Premio Faenza ITALY

13

2015 'FAENZA' Exhibition, Tokyo JAPAN

10. SPRING HAZE 2008
 Replica from participated work in 2007 Premio Faenza ITALY

14

YOSHINORI AKAZAWA

CONTEMPORARY CERAMIC ART EXHIBITION

THINKER IN SPACE

2019.1.18 > 2019.1.30

KYOTO CERAMIC CENTER, KYOTO, JAPAN

赤沢 嘉則

陶展

空の思考

「空の思考」 の 広がり

赤沢嘉則氏は、陶芸・日本画・写真と様々なジャンルを超えて、国内外で活動される美術家です。交趾（コーチ）で名高い京焼の窯元にお生まれになり、大学で学ばれた日本画や、モザイクの美しさとその素材の交趾との親和性の発見など、様々な要素をもとに制作されてきました。

陶芸家のなかで、大学時代に日本画や彫刻など、陶芸以外の専攻で学ばれる方は多く見受けられます、が、家業に就かれた後にその分野の仕事を並行して行う作家は稀有です。京都は歴史的に見て人や物、文化の出入りが盛んであったためか、業種を超えたり、他業種から転向した名工が活躍していました。異分野で並行して活動され、また海外への進出も精力的な赤沢氏には、さらに革新的な交趾での表現を期待しております。

本展は、海外の国際公募展において展示された作品の里帰り展です。つまり様々な感性や価値観を持った人々に選ばれた作品が一堂に展示されます。伝統的な交趾の技術と海外で受けたインスピレーションにより生まれた作品、そして、それらを通して感じられる作者と他者、時代の流れや国々の関係などが垣間見えるはずです。その時空を超えた感覚を、彼は「空の思考」と名付け、本展覧会名としました。この展覧会が京焼の革新の一助になることを願っております。

下村 一真
学芸員
京都陶磁器会館

A 'Thinker in Space'

The artist, AKAZAWA Yoshinori, transcends genres, being active in ceramics, nihonga-style painting and photography, both here in Japan and abroad. Born into a family of Kyōyaki potters famous for its Kōchi-ware (Kōchi-yaki, Cochin-ware) ceramics, he discovered an affinity existed between the nihonga-style of painting that he studied in university, the beauty of mosaic patterns and the materials used in Kōchi-ware, so he set about combining these various elements in his creative works.

It would appear that many potters specialize in subjects other than ceramics, such as nihonga-style painting or sculpture, while they are in university, but very few of them appear to continue in these fields once they return home to their family businesses. Looked at historically, Kyoto is a place where people and culture are forever coming and going, many famous artisans producing works that surpass the boundaries of their particular field, or entering their field from another type of business. This can be said to also apply to AKAZAWA Yoshinori, who is active simultaneously in more than one field, working positively to break out onto the world stage while creating revolutionary new forms of Kōchi-ware and we look forward to seeing his future development.

This exhibition will feature works that have returned to Japan from open exhibitions abroad. In other words, it will provide the opportunity to see works selected by various people possessing differing aesthetics and values, all in one place. These works, which are a result of combining traditional Kōchi-ware techniques with inspiration acquired overseas, allow us a glimpse of the artist, others, the passage of time and the relationships that exist between different countries. The artist describes this sense, which surpasses time and space, as being that of a 'thinker in space', and we have used this as the title for the exhibition. We hope that this exhibition will serve to bring further innovation to the field of Kyōyaki ceramics.

SHIMOMURA Kazuma
Curator
Kyoto Ceramic Center

Translation to English by Gavin Frew



1

タイトル
コメディア (喜劇) 2016
2016 アルコラ国際陶芸展 (スペイン) 出品作

TITLE
COMEDIA 2016
Participated 2016 Alcora International Ceramic Competition SPAIN



2

タイトル
サンダーボルト (カミナリ) 2007
2012 サントリーニビエンナーレ (ギリシャ) 出品作

TITLE
THUNDERBOLT 2007
Participated 2012 Santorini Biennale of Arts GREECE



3

タイトル
ブ・レ・イ (折り) 2012
2013 カブフェンベルグ国際陶芸展 (オーストリア) 出品作

TITLE
P.R.A.Y. 2012
Participated 2013 Kapfenberg International Ceramic Biennale AUSTRIA



4

タイトル
ノヴァ (新星) 2011
2012 ピラン国際陶芸展 (スロヴェニア) 出品作

TITLE
NOVA 2011
Participated 2012 Ex-tempore International Ceramic Piran SLOVENIA



Ceràmica vestida de colors.

Des d'Esplugues (BCN)
a Kyoto

La selecció de peces feta per Yoshinori Akazawa en aquesta exposició, ens descobreix algunes de les característiques del seu treball ceràmic polit i rigorós. La plasmació de la seva obra ens traeix una certa fascinació per la forma i els volums i els colors vius emprats. Unes formes i volums escollits que parteixen d'objectes amb una memòria que reviu la contemporaneïtat: bols amb tapa, peces engreixades amb colls estrets i petits, caixes que podrien amagar secrets, peces que encaixen perfectament i es confonen...

La densitat i la intensitat dels esmalts de colors que irradien les seves peces connecten directament amb la natura que intervé: la terra, el foc i l'aigua. Un cromatisme lúdic per a la vista, un relleu i forma per al tacte, per als sentits.

En les peces presentades per l'artista hi retrobem la importància de les formes aconseguides i la decoració com a composició unida a la forma; per tant, s'aconsegueix que aquests elements individuals es supeditin a un bon resultat final.

Algú va dir que l'art verdader oculta l'artifici, Yoshinori Akazawa s'endinsa per aquest camí exquisit i subtil amb uns moments on, especialment, la ceràmica contemporània té la necessitat d'obrir noves vies de creativitat en un món més global i massificat.

Roser Vilardell Tarruella
Directora
dels Museus d'Esplugues de Llobregat

Cerámica vestida de colores.

De Esplugues (BCN)
a Kyoto

La selección de piezas hecha por Yoshinori Akazawa en esta exposición, nos descubre algunas de las características de su trabajo cerámico nítido y riguroso. La plasmación de su obra nos transmite una cierta fascinación por la forma y los volúmenes y los vivos colores utilizados. Unas formas y volúmenes escogidos que parten de objetos con una memoria que revive la contemporaneidad: cuencos con tapa, piezas engordadas con cuellos estrechos y pequeños, cajas que bien podrían esconder secretos, piezas que encajan perfectamente y se confunden...

La densidad y la intensidad de los esmaltes de colores que irradian sus piezas conectan directamente con la naturaleza que interviene: la tierra, el fuego y el agua. Un cromatismo lúdico para la vista, un relieve y forma para el tacto, para los sentidos.

En las piezas presentadas por el artista reencontramos la importancia de las formas logradas y la decoración como composición unida a la forma; por tanto, se consigue que estos elementos individuales se supediten a un buen resultado final.

Alguien dijo que el verdadero arte oculta el artificio, Yoshinori Akazawa se adentra en este camino exquisito y sutil en unos momentos, especialmente, en los que la cerámica contemporánea tiene la necesidad de abrir nuevas vías de creatividad en un mundo más global y masificado.

Roser Vilardell Tarruella
Directora
de los Museos de Esplugues de Llobregat

Ceramics dressed in colors.

From Esplugues (BCN)
to Kyoto

The Yoshinori Akazawa pieces selected for this exhibition reveal some of the characteristics of his polished and rigorous ceramic work. The expression of his work conveys a certain fascination for shape and volume and the bright colours used. Specially chosen shapes and volumes based on objects whose memory brings back contemporaneity: lidded bowls, rounder pieces with small, narrow necks, boxes that could conceal secrets, pieces that fit perfectly with each other and blend together...

The density and intensity of the coloured enamels that shine through his pieces connect directly with the nature that is involved in them: earth, fire and water. A playful range of colour for the eyes, relief and shape for the touch, for the senses.

In the pieces presented by the artist, we find again the importance of the shapes achieved and of decoration as a composition linked to shape. These individual elements thus successfully give way to a good end result.

Someone said that true art conceals artifice. Yoshinori Akazawa delves into this subtle and exquisite path with moments in which, in particular, contemporary ceramic art needs to open new avenues of creativity in a more globalised mass world.

Roser Vilardell
Director
of the Esplugues de Llobregat Museums
Barcelona Spain

色とりどりに
ドレスアップした
やきもの。
エスplugues (バルセロナ) から
京都へ

今回の展覧会のために選ばれた赤沢嘉則氏による作品は、彼の厳しく洗練された陶芸作品の特徴を明確にしています。印象的な彼の作品は私たちに、その形態・量感、用いられた鮮やかな色彩によって確かな魅力が伝わります。特に選ばれた形態と量感は近代のモダニズムを思い起こさせる風合いに基づいています。いくつかの覆いのあるボウル状の容器、丸まった小さなかけら、狹められた首、何かを秘めている箱のようなそれらは完璧に作品を覆い尽くし一緒に混ざり合う、、、

緻密で温かみのある釉薬の色彩は、それらに関わる性質、すなわち地球、火、水に直接つながります。五感を通じて視覚的に遊び心のある色彩を、触覚的には立体としてのフォルムとレリーフ状の装飾を与えています。

アーティストが提示した作品において、我々は完成されたフォルム（かたち）と、それに加えられた装飾の構成の重要性をさらに見出せます。それぞれの要素が相俟って、幸運にも素晴らしい結果へと到達しているのです。

真的芸術は工芸性を秘めているとよく言われるように、赤沢嘉則氏は微妙で絶妙な道を歩んでいます。取り分け現代の陶芸は、よりグローバルで広大な世界における新たな創造の道を開くことを必要としています。

ロゼー・ビラーデュ・タッルエーリャ
館長
エスplugues・デ・リョブレガート美術館
スペイン バルセロナ



6
タイトル
アクア・アモーレ（水・愛） 2013
2011 ファエンツア国際陶芸展（イタリア）同等作
TITLE
AQUA AMORE 2013
Replica work from Participated work in 2011 Prémio Faenza
ITALY

Un andar per frammenti. Nuova armonia, soavità e musicalità

Riflessione sull'opera del Maestro artista Yoshinori Akazawa.

Kyoto 18 gennaio 2019

di Rolando Giovannini

È un bene che il giovane Maestro di quarta generazione Yoshinori Akazawa (1971, Kyoto) abbia una particolare attenzione per l'Italia e si ritenga interessante osservare il proprio lavoro in mirabile Terraglia smaltata (White Earth-enware and low-fired glaze) anche sotto il raffinato vaglio della tessitura musiva. È oltremodo appropriato poi che si sia rivolto al sapere della Ceramica per carpire elementi di suggestione e di positivo giudizio, in questa fase di particolare sviluppo della sua identità artistica e del ruolo creativo nel contesto internazionale¹.

Di certo Akazawa si esprime con caratteri chiari, evidenti.

In una ottica complessivamente geometrica, crea e seleziona profili semplici, armonici, di sezione rigorosamente simmetrica, ammantati da una policromia vibrante di gusto Neo-Optical. Attinge da iconografie del mondo vegetale, animale (come i lineamenti degli echinodermi), oppure si esercita nella complessità degli oggetti d'uso, trasfigurati in oggetti rituali.

L'impiego della piramide, della croce, della ruota e del cilindro gli è proprio. Come pure la citazione della Farfalla (con significato apotropaico dell'effimero della vita terrena), facente parte, ad esempio, di un mosaico di 47x41 cm a Pompei nella composizione *Memento Mori*, dove la farfalla -Psiche- rappresenta l'anima che sopravvive alla morte (opera oggi conservata nel Museo Archeologico Nazionale di Napoli, dagli scavi dell'eruzione del Vesuvio del 79 d.C.).

Queste forme, queste sculture, perfette, eseguite interamente a mano, sono texturizzate in bassorilievo a modalità mosaico e le singole "tessere" sono dipinte. L'ordine geometrico delle policromie esalta o rimarca il modello, conferendo eleganza e preziosità talvolta rifinita a piccolo fuoco (third firing) con oro zecchino². Un accenno al Design e alla cultura del progetto va fatto per le opere recenti, dove il "puntinismo" cromatico diviene colore e appare la "pausa" nella composizione³.

Nello studio del mosaico ed in particolare di quello bizantino si individuano tre livelli.

Il primo è quello dell'immagine principale. Del soggetto che dà il nome alla composizione che la distingue. Nell'iconografia bizantina esso è sempre posto al centro in una compo-

sizione equivalente simmetrica e con una ottica frontale. Il secondo livello è quello dei soggetti complementari, figurativi. Essi completano la composizione e aggiungono elementi semanticci e di informazione alla composizione. Creano degradanti articolazioni verso i bordi fornendo ulteriore autorità, enfasi, autorevolezza alla figura principale. Gli uni vivono dell'altra e viceversa. Il terzo è il "fondo", quella miriade di tesserine che compongono la base della rappresentazione, da un lato percepibile e allo stesso tempo tale da scomparire.

Il Prof. Marco De Luca (1949, Medicina), già Docente dell'Istituto Statale d'Arte per il Mosaico e dell'Accademia di Belle Arti di Ravenna, ha studiato a lungo gli "andamenti" del fondo, dal punto di vista della percezione visiva e così connessi alla lettura dell'opera⁴.

Yoshinori pur non frequentando l'ambito figurativo li attraversa tutti quando definisce con chiarezza la sagoma, usa il pigmento per creare scenografia e *trompe-l'oeil* e -infine- impiega il "tappeto" di tessere come fosse una minuscola grafia con il proprio andamento, stile, composto di piccoli segni apparentemente tutti uguali, in realtà ciascuno antonomastico, vivente e dinamico.

Un altro punto dello studio di De Luca si concentra sul valore visivo del mosaico nella relazione tra il vuoto e il pieno. Cioè sul valore che assume l'impronta della tessera lapidea o vetrosa sulla malta, sul grassello.

L'opera dell'Artista Akazawa vive questa musicale alternanza di pieni e di vuoti, di rilievi e di lacune, in un succedersi perpetuo di assorbimento e di riflessione della luce. Qui il rapporto con l'opera bizantina è stretto: luce, ombra (e oro). E pure analogia vi è nella cadenza, ordinata in ritmo e tempo ricorrente.

Questo al punto che sorge spontanea la suggestione che si possano captare le vibrazioni visive e tattili delle sue superfici ceramiche (e parimenti degli stessi mosaici lapidei e vetrosi), in grado di originare melodia. L'opera d'arte stessa diviene lo "spartito" (la partitura, la composizione musicale), intriso di una nuova armonia, soavità, musicalità⁵. Quindi un doppio linguaggio: il primo evidente nei secoli. Il secondo criptato, interpretabile solo mediante lo scanner giusto.



7

TITLE

THE SPRING 2014

Replica work from Participated
work in 2014 Espliques
International Ceramic Biennale
SPAIN

7

タイトル
ザ・スプリング（春）2014

2014 エスプリグス国際陶芸
ビエンナーレ（スペイン）同窓作

Annalisa Marcucci (1975, Scerni), professoressa alle Accademie di Belle Arti di Ravenna e di Verona, nella sua mostra personale "Cas d'étude" MicroMacroMutazioni dalla tradizione al contemporaneo (Galleria White Lab, Ravenna, Dicembre 2018), conclude il proprio concept con queste parole "Chi osserva i miei lavori riconoscerà le caratteristiche del bizantino: il suo inequivocabile respiro cadenzato".

Se questi sono i presupposti e gli elementi sottostanti alla teoria di questa antichissima tecnica di decorazione e preservazione delle superfici, si coglie facilmente che Yoshinori ne solca, ne percorre, ne sperimenta molti.

Rolando Giovannini

Professore

SSBAP

Scuola di Specializzazione in Beni Architettonici e del Paesaggio, Università Politecnico di Milano, Italia

¹ Ci si sente onorati di poter scrivere sull'Artista Giapponese, talento di così particolare qualità poetica ed espressività tecnica. Si esprime riconoscenza alla Direttrice Claudia Casali del MIC - Museo Internazionale delle Ceramiche in Faenza- per avere con lungimiranza presentato in Italia Akazawa Yoshinori fin dal 2016, nella mostra MADE IN JAPAN, (23 Ottobre - 27 Novembre, Museo Internazionale delle Ceramiche in Faenza, con Giornale di Mostra a cura di Claudia Casali; opere Forme varie, 2005-2010, MIC inventario n° 32173-5, 32026).

² Come in Akazawa Yoshinori "Eroico Fanciullo (Cuore Rosso e Bianco)", facente parte della Collezione Internazionale "Espresso and Cappuccino Cups", esposta nel Museo Civico e della Ceramica di Ariano Irpino 18 Maggio - 30 Giugno 2018 e nei giorni 19-20 Maggio presso la Reggia di Caserta in Italia (esibizione intitolata "Buongiorno Ceramic" 2018). Opera "Honorable Mention" e "Prize Silver Targa", 39th International Ceramic Art Competition di Guido Tadino City, Italy

³ Alessandro Mendini (1931, Milano) in Poltrona di Proust 1978 e il puntinismo, NeoMosaico Mendini for Bisazza 1998.

⁴ Andamenti ordinati, organizzati di tessere, in cui la direzione è chiara (vedi "Lezioni sul Mosaico" di Gino Severini 1988, Longo, Ravenna, Gino Severini 1883, Cortona - 1966, Parigi).

⁵ Rolando Giovannini (1949, Imola), nella presentazione al Catalogo come Preside dell'Istituto d'Arte per il Mosaico di Ravenna, intitolò il testo "Andare per frammenti" (1982-1983), intendendo con ciò che si trattava di una vera e propria scrittura, fatta di tante parti che assumevano significato qualora si congiungessero, si coniugassero.

Going to Pieces. New Harmony, Softness and Musicality

Reflections on the work of the Master artist Yoshinori Akazawa.

Kyoto 18 January 2019

by Rolando Giovannini

It's a good thing that the young fourth-generation Master Yoshinori Akazawa has a particular focus on Italy and enjoys seeing his work in exquisite terracotta enamel (white earthenware and low-fired glaze) even under the refined screening of mosaic texture. It is all the more appropriate for him to have turned to ceramics to extract elements of suggestion and of positive judgment, in this phase of particular development of his artistic identity and creative role in the international context¹.

Certainly Akazawa expresses himself with clear, visible characters.

In an overall geometric perspective, he creates and selects simple, harmonic profiles, with a strictly symmetrical section, covered with a vibrant polychrome of Neo-Optical taste. He draws on iconographies of the plant and animal worlds (such as the features of echinoderms), or even applies himself to the complexity of everyday items, transfigured into ritual objects.

The use of the pyramid, of the cross, of the wheel, of the cylinder are inherent, as is the reference to the butterfly (with apotropaic meaning of the ephemerality of earthly life), which forms part of a mosaic in Pompeii in a composition *Memento Mori*, where the butterfly-psyché represents the soul that survives death (a work today preserved in the National Archaeological Museum of Naples, from the excavations of the eruption of Vesuvius in 79 AD).

These forms, these perfect sculptures, made entirely by hand, are textured in bas-relief mosaic mode and the individual "weaves" are painted. The geometric order of the polychrome serves to enhance the model, imparting a preciousness which is sometimes with a third-firing of pure gold². A nod to the design and culture of the project must be made for the more recent works where chromatic "pointillism" becomes colour and the "pause" in the composition appears³.

In the study of the mosaic, particularly that of the Byzantine era, one can catch sight of, observe, interpret and distinguish three levels.

The first is that of the main image. Of the subject that gives its name to the composition that distinguishes it. In Byzantine iconography it is always placed at the centre in a symmetrical equivalent composition with a frontal optic. The second level is that of complementary, figurative subjects. They complete the

composition and add semantic elements and information. They create joints that degrade towards the edges providing additional authority, emphasis, triumph (authoritativeness) to the main figure. One lives off the other and vice versa. The third is the "background", the myriad of little weaves that make up the basis of the representation, on the one hand perceptible yet, at the same time, about to disappear.

Prof. Marco De Luca, former lecturer of the State Institute of Art for the Mosaic and of the Academy of Fine Arts of Ravenna, has long studied the trends of the background, from the point of view of visual perception which are thus related to the reading of the work⁴.

Although Yoshinori does not engage with the figurative sphere, he passes through all of these levels in his clear definition of the shape. He uses the pigment to create scenography and trompe-l'oeil, and – ultimately – uses the "carpet" of weaves as if were tiny handwriting with its own trend, style, composed of subtle signs apparently all the same, yet each one actually autonomous, living and dynamic.

Another area of study for De Luca focuses on the visual value of the mosaic in the relationship between emptiness and fullness. That is, on the figure (the value) that takes the imprint of the stone or glass tile on the mortar, on the grassetto (white polished Venetian plaster).

The work of the artist Akazawa traverses this musical alternation of solids and voids, reliefs and gaps, in a perpetual succession of absorption and reflection of light. Here the relationship with the Byzantine work is firm: light, shadow (and gold). And yet analogy is in the cadence, ordered in rhythm and recurrent time.

This to the point that the suggestion spontaneously arises that we can pick up the visual and tactile vibrations of its ceramic surfaces (and likewise of the same stone and glass mosaics) that give rise to melody. The work of art itself becomes the "score" (the sheet music, the musical composition), imbued with a new harmony, gentleness and musicality⁵. Thus a double language: the first evident over the centuries. The second encrypted, decipherable only by the right interpreter.

Annalisa Marcucci (1976, Scerni), professor at the Fine Arts Academies of Ravenna and Verona, with her own personal



8

TITLE

THE ETERNAL 2017

Replica work from Participated work in 2016 Esplugues International Ceramic Biennale SPAIN

exhibition "Cas d'étude" MicroMacroMutazioni From Tradition to Contemporary (Galleria White Lab, Ravenna, December 2018), concludes her concept with these words "Whoever observes my work will recognise the characteristics of the Byzantine: its unmistakable measured breath".

If these are the presuppositions and the elements of the theory of this most ancient technique of decoration and preservation of surfaces, one easily understands why Yoshinori passes through them, all the time experimenting.

Rolando Giovannini

Professor

at Scuola di Specializzazione in Beni Architettonici e del Paesaggio, Università Politecnico Milano, Italy

Italian to English translation by John Wheatley

8 タイトル
ジ・エターナル（永遠なる）2017
2016 エスplugues
国際陶芸ビエンナーレ
(スペイン) 同等作

One feels honoured to be able to write about this talented Japanese artist, of such particular poetic and technical quality. We must express our gratitude to the Director Claudia Casali of MIC - Museo Internazionale delle Ceramiche in Faenza - for having had the vision to present Akazawa Yoshinori in Italy since 2016, in the exhibition MADE IN JAPAN, (23 October - 27 November, Museo Internazionale delle Ceramiche in Faenza, with the accompanying programme Giornale di Mostra edited by Claudia Casali; Forme varie, 2005-2010, MIC inventory n°. 32173-5, 32026).

² As in Akazawa Yoshinori "Eroico Fanciullo (Cuore Rosso e Bianco)", as part of the international collection "Espresso and Cappuccino Cups", exhibited in the Museo Civico e della Ceramiche of Ariano Irpino 18 May - 30 June 2018 and in the period 19-20 May at the Reggia di Caserta in Italy (exhibition entitled "Buongiorno Ceramica" 2018), and Art work "Sign", "Honorable Mention" and "Prize Silver Targa", at 39th International Ceramic Art Competition of Gualdo Tadino City, Italy, 2017.

³ Alessandro Mendini (1931, Milan) in Poltroncina di Proust 1978 e il puntinismo. Neo Mosaic Mendini for Bisazza 1998 Italy.

⁴ Ordered trends, organised layouts, in which the direction is clear (see "Lezioni sul Mosaico" by Gino Severini 1988, Longo, Ravenna Italy, Gino Severini 1883, Cortona Italy - 1966, Paris France).

⁵ Rolando Giovannini, in the presentation of the catalogue as Preside of the Institute of Art for the Mosaic in Ravenna entitled the test "Andare per frammenti" (To Go to Pieces) (1982-1983). Meaning with what it was a real writing made of many parts that assumed meaning whenever they joined and were conjugated.

かけらのゆくえ。 新しくソフトで 音楽的なハーモニー 美術家 赤沢嘉則の作品 のリフレクション

京都 2019年1月18日

ロランド・ジョヴァニーニ

素晴らしい若き4世代にわたる赤沢嘉則氏(1971, 京都)はイタリアに対して特別な関心を持っています。釉薬の下には洗練されたモザイクの風合いが施されている。彼の魅力ある施釉陶(色のうわぐすりのやきもの)(白い陶土と低火度釉: 交趾釉)を皆様が鑑賞されることを、彼は楽しみにしているでしょう。彼は陶芸の知識を吟味し、明確な判断のもとに非常に適切で示唆的な要素を導き出すのです。彼の芸術的アイデンティティーと国際的なコンテキストにおける創造的な役割が特に発展する今の段階において¹。

確かに赤沢は前向きで明白な性格で存在感を示しています。

全体的な幾何学的な観点においてはシンプルなものを選択し、製作しています。オネオ・オプティカル(Neo-optical: 新しい光)テイストの鮮やかな多色によって覆われています。それは植物の世界、生きもの(ウニ、ヒトデなどの棘皮動物の特徴)などが描き出され、また複雑な使用目的で用いる儀式的な物へと変えられていくのです。

ピラミッド、十字架、車輪や円筒の形を用いて彼自身を表現しています。蝶(悪や運を防ぐ力を備えた途上世界の短命の意味合い)の引用と同様に、例えば、ポンペイのメント・モリ(死を想え)の構成をもった47 cm x 41 cmのモザイクのかけらの中で蝶「ブシェ」(ギリシャ神話の人間の娘の名、古代ギリシア語で心・蝶・魂の意)の場所は死から生き延びる魂を表しています。(今日現存する作品は、西暦1979年にヴェスヴィオ火山の噴火の発掘調査からナボリ国立考古学博物館に保存されています。)

これらのかたち、これらの塑像は、完璧に、完全に手作業によって、モザイクを形取った浅浮き彫りの風合いが施され、ひとつずつ「織物」が描かれています。多色の幾何学的な秩序によってモデルに注目を、また強調することによってエレガンスと希少価値を与えます。時には、より低い炎(3度目の焼成)と純金で洗練するのです²。

現代の芸術作品についてはデザインとプロジェクトの文化について言及する必要があります。色彩の「点描主義」が色になり、構成において「ポーズ」(一時休止)が現れてきます。

モザイク図像研究において、特にビザンチン様式において、3つのレベルが識別されています。1つ目は主図像です。その主題は主図像を認識するするコンポジション(構成)に名前を与えます。ビザンチンの図像では、それは常にシンメトリーで等価的なコンポジションで中心に据えられます。2つ目のレベルは補完的で比喩的な主題です。それらはコンポジションを完成し情報と意味論の要素を付け加えます。それらは主要な人物に対する勝利(権威)、強調、威

厳を伴った控えめな附加值を創りあげます。一方が他方のおかげで生きられることもあります。その逆もあります。3つ目は「下地」。表現の基礎を構成する多くの細かく織りなすモザイクは、一方では知覚可能であり、また同時に目立たなくなります。

マルコ・デ・ルカ教授(1949, メディチーナ)、モザイク修復芸術院とラヴェンナ芸術院の元教授。彼は作品を読み解くことに関連して視覚的な価値に焦点をあてる事によって、下地の「アンドamenti」(andamenti: モザイクのかけらの配置構成)について長期にわたる研究を行っています³。

嘉則は比喩的な領域には関わっていないが、彼の作品の形態の明確な断定によって、これらのレベル全てを通して通じています。彼は色彩の顔料を用いて舞台の背景画やトロンプ・ルイユ(Trompe-l'œil)を描きます。そして最終的に、それ自体の下書き、スタイル、微妙な兆しによって構成されているかのように生き生きと。ダイナミックかつ、それが明確に主張しながら細かく、手書きで描かれた織物の「カーペット」のように表現されています。

デ・ルカのもう一つの研究分野は、空虚感と充実感の関係におけるモザイクの視覚的価値に焦点をあてています。それは、石やモルタルの上のガラスのタイルやグラゼッロ(gracello; 研磨されたヴェネチアの白大理石)の上に刻印された文様(価値)についてです。

美術家赤沢嘉則の作品は音楽的アルタナーション(交互に繰り返す表現技法)の安心感と空虚感、堅甲さと優(はかな)さ、光の反射と吸収、それらの永久に持続する中を自在に行き交うのです。ここにビザンチンの作品との関係性がしっかりとしています。:光と影(そして金)。それでもカデンツァ(adenza: 独創協奏曲などで、独奏楽器が無伴奏で即興的に演奏する部分)は調子がっている。繰り返しのタイミングと求められたリズムとの中において。

これは、我々が陶磁器の表面の手触り、見た目の共感をわかちあえるという思いが自然に生じるということを意味します。(そしてガラスモザイクと石も同様に)芸術作品自体が、礼儀正しく音楽的な新しいハーモニーに導かれた「スバルティート(スコア)」(spartito: score)楽譜、音楽作品)になるのです。このような芸術作品と音楽作品との二重の言語は、第一に何世紀にもわたって時を超えて明白です。第二にふわさしい翻訳者しか翻訳ができません。

アナリッサ・マルケーチ(1975, シエルニ)、ヴェローナとラヴェンナの国立芸術院の教授。彼女の個展'Cas d'étude' ミクロマクロミューテーション(微小・巨大・突



9

タイトル

サンタ・ルーチエ(聖光) 2009

2009 ファエンツア国際陶芸展

(イタリア)ミラクル 姉妹作

9

TITLE

SANTA LUCE 2009

Replica work from MIRACLE

Participated work in 2009

Premio Faenza ITALY

「日本人の芸術家の卓越した詩的な資質と技術的な表現力の才能について書き記せることは誠に光榮に存じます。先見の明を持つ赤沢嘉則の作品を2016年からメイド・イン・ジーパン展にて展示されましたファエンツア国際陶芸美術館のクラウディア・カザリ館長には敬意を表します。(2016年10月23日から11月27日、ファエンツア国際陶芸美術館において、クラウディア・カザリ女士の監修によって開催された展覧会。2005年から2010年にかけて赤沢が手がけた同館所蔵の作品群が作品 Forme Varie(さまざまなフォルム)として展示されました。MTC inventario n°. 32173-5, 32026)

³ 赤沢嘉則の作品「勇敢な子供」(赤と白の心)(“Eroico Fanciullo(Cuore Rosso e Bianco)”)は、「エスプレッソ&カブチーノカップ」国際コレクション展がイタリアのアリゾナ・イルビーノ市立陶芸美術館において2018年5月18日から6月30日まで、また世界遺産カゼルタ宮殿においても5月19日から20日まで出展されました。(これは「ボンジョルノ・セラミカ2018」の一環として開催されました)さらにイタリアの第39回グアルド・タディーノ市国際陶芸コンクールにおいて、赤沢は銀賞を受賞しています。

アレッサンドロ・メンディーニ(1931, ミラノのデザイナー)点描主義、代表作はボルトラーナ・ディ・ブロウスト(1978) (点描によって埋め尽くされた肘掛け椅子)。書籍 NeoMosaico Mendini for Bisazza (1998) 「順序付きの傾向、整理カード、方向が明確なところ(「モザイクに関する教訓」)1998年ジーノ・セヴェリーニ(著)参照。(ロング、ラヴェンナ、ジーノ・セヴェリーニ1883年コルトーナ-1996年パリ)。

「ローランド・ジョヴァニーニ(1949年、イモラのデザイナー)がラヴェンナにあるモザイク修復芸術院の校長を務めた際のカタログ“Andare per frammenti”(1982-1983)「かけらのゆくえ」というタイトルの文章は自身による著述である。多くの異なるバージョンが互いに結びつけば、お互いに共存して安定していくであろうことを意味するものである。



10

タイトル

スプリング・ヘイズ（春霞）2008

2009 ファエンツア国際陶芸展（イタリア）出品作の同等作

TITLE

SPRING HAZE 2008

Replica work from Participated work in 2009 Premio Faenza
ITALY

AKAZAWA Yoshinori

1971 Born in Japan.
Lives and works in Kyoto.
Kyoto-based
Contemporary Artist.

Prizes

2017 'Honorable mention', 'Prize of Targa Argent' 39th International Ceramic Art Competition of Gualdo Tadino City (Italy)
2009 'Premio del Rotary Club di Faenza' 56th Premio Faenza (Italy)
2009 'Purchase Prize' Ex-tempore of ceramics in Piran (Slovenia)

Solo Exhibitions

2019 'Thinker in Space' Kyoto ceramic center Gallery (Kyoto, Japan)
2018 JAPAN' Nihombashi Mitsukoshi main store Art Square (Tokyo, Japan)
2015 'MOSAICO NEO' Nihombashi Mitsukoshi main store Art Square (Tokyo, Japan)
2014 'Hana-no-Hana / Flower of Flower' RAKUTO Gallery (Kyoto, Japan)(Nihonga painting)
2013 'Hana-kagami / Flower Mirror' RAKUTO Gallery (Kyoto, Japan)(Nihonga painting)
2009 '15 Fusumae (painting for Fusuma) donation as requiem for Nobunaga Oda' Soken-ji temple of the ruins of Azuchi Castle (Azuchi / Shiga, Japan)(Nihonga painting)
2007 'The World of Yoshinori Akazawa' NTT west Uji Fureai gallery (Kyoto, Japan)(Nihonga painting)
2007 'Hanadayori' Tottori Daimaru Dpt. Art Gallery (Tottori, Japan)(Nihonga painting)
2004 'Sakura (cherry blossom)' Gallery Shimada deux(Kobe, Japan)(Nihonga painting)
2004 'Hana / Wild Flower' Gallery kopis (Tokyo, Japan) (Nihonga painting)
2002 'Hana-no-Ame (Flower Shower)' Sakaimachi Garow (Kyoto, Japan) (Nihonga painting)
1999 'Yakei / the Nightscape' Sakaimachi Garow (Kyoto, Japan) (Nihonga painting)

Selected Group Exhibitions

2018 Espresso & Cappuccino Cups (9th Edition), Civic and Ceramic Museum in Ariano Irpino, Royal Palace of Caserta (Italy)
2017 'Contemporary Tea Ceremony', Nihombashi Mitsukoshi main store Art Salon (Tokyo, Japan)
2015 'FAENZA', Sekiguchi Museum (Tokyo, Japan)
2014 1st International Contemporary Ceramic Exhibition, Abant İzzet Baysal University Exhibition Hall (Bolu, Turkey)
2013 3rd International ceramic symposium, National center of ceramic art Sidi Kacem Jelizi (Tunis, Tunisia)
2011 "Ceramica Viva" - I ceramisti giapponesi premiati a Faenza -, (Tokyo - Tajimi, Japan)
2011 International Mixed Exhibition Painting - Sculpture - Ceramic, (Uşak, Turkey)
2006 National Cherry Blossom Festival® "ARTISTIC IMPRESSIONS", Art Institute of Washington D.C. (Washington D.C., U.S.A.) (Nihonga painting)
2006 'Seed-' Gallery kopis (Tokyo, Japan) (Nihonga painting)
2004 Nihonga-no-100, Ishida-taiseiya Hall (Kyoto, Japan) (Nihonga painting)

Selected Awards

2017 (2018-2019) 8th-9th Painting & mixed Media Competition, Lesseda Art Gallery (Sofia, Bulgaria)
2017 39th International Ceramic Art Competition of Gualdo Tadino City (Gualdo Tadino, Perugia, Italy)
2013 'Sign and Miracles' 8th International Biannual of Ceramics in Kapfenberg, KUZ - Kultur Zentrum (Kapfenberg, Austria)
2013 1st International Contemporary Ceramic Art competition Ariano Irpino (Ariano Irpino, Italy)
2012 (2014,2016) 16th-18th International Biennale of ceramics Esplugues 'ANGELINA ALÓS' (Esplugues de Llobregat, Spain)
2012 1st Santorini Biennale of Arts (Santorini, Greece)
2012 (2016) 32nd (36th) International Ceramics Competition Alcora CICA2012 (Alcora, Spain)
2010 (2014) 4th-5th International Ceramic Tile Triennial 'elit-title' (Santo Domingo, Dominican Republic, WI)
2009 (2010,2011) 10th,11th,12th international Ex-tempore of ceramics Piran (Piran, Slovenia)
2008 LXXVIII Exhibition of Pottery and Ceramics of La Rambla (La Rambla, Cordoba, SPAIN)
2007-2008 'Illusions' 5th International Biannual of Ceramics in Kapfenberg, KUZ - Kultur Zentrum in Kapfenberg - Hip-Hall Gmunden (Austria) (Touring)
2007 (2009,2011) 55th,56th,57th PREMIO FAENZA, MIC - International Museum of Ceramics in Faenza (Faenza, Italy)
2006 (-2014) '35-43rd Exhibition of Japanese Traditional Art Crafts in Kinki' (Osaka - Kyoto, Japan) (Touring)(expect 2013)

Collection Exhibitions

2016 'Made in Japan' MIC - International Museum of Ceramics in Faenza (Faenza, Italy)
2015 '5 years Ceramic Symposium Memory' Dar El Founoun - CNAV (Tunis, Tunisia)
2013 'Terra Moti' presente alla Fiera Campionaria della Campania (Ariano Irpino, Italy)
2013 'Ceramica contemporanea giapponese in Italia: il Premio FAENZA' (Rome, Italy)
2013 MIC Faenza - Sguardi sulla scultura del XX secolo - (Forli, Italy)
2011 'Opere del Yoshinori Akazawa' - from Collections of MIC Faenza-, Bologna Airport MBL (Bologna, Italy)

Selected Public Collections

Soken-ji temple of Azuchi castle ruins (Azuchi, Shiga, Japan)
MIC - International Museum of Ceramics in Faenza (Italy)
MAR - Art Museum of City of Ravenna (Italy)
Civic and Ceramic Musuem in Ariano Irpino (Italy)
Gualdo Tadino contemporary ceramic collection (Italy)
Herman Pečarić gallery (Piran, Slovenia)
KUZ-Kultur Zentrum Kapfenberg Museum (Austria)
Museum of Ceramics in La Rambla (Spain)
Museum of Ceramics in L' Alcora (spain)
MEL - the Espugues de Llobregat Museums (Spain)
Tunisian Republic Ministry of Culture (tunisia)
CNCA - Centre National of Ceramic Art (Tunisia)

赤沢 嘉則 (あかざわ・よしのり)

1971 京都市出身
現在 京都市在住
京都を基点に活動する
美術家

受賞

- 2017 第39回グアルド・タディーノ国際陶芸展
Prize of Targa Argent 銀賞受賞 (イタリア)
2009 第56回ファエンツァ国際陶芸展
Premio del Rotary Club di Faenza 受賞 (イタリア)
2009 第10回ビラン国際陶芸展 買上賞受賞 (スロヴェニア)

個展

- 2019 赤沢嘉則陶展 空の思考 京都陶磁器会館 (京都)
2018 赤沢嘉則陶展 JAPAN (ジャパン) 日本橋三越本店 (東京)
2015 赤沢嘉則陶展 MOSAICO NEO (モザイコ・ネオ) 日本橋三越本店 (東京)
2014 赤沢嘉則日本画展 花の花 ラクトギャラリー (京都)
2013 赤沢嘉則日本画展 花鏡 ラクトギャラリー (京都)
2009-2010 織田信長公 菩提寺 安土城跡 憽見寺 懸絵 15面制作奉納 (安土 濱賀)
2007 赤沢嘉則日本画展 赤沢嘉則の世界 NTT西日本宇治みあれいステーションギャラリー (京都)
2007 赤沢嘉則日本画展 花便り 鳥取大丸 (鳥取)
2004 赤沢嘉則日本画展 さくら ギャラリー島田deux (神戸)
2004 赤沢嘉則日本画展 WILD FLOWER ~花~ ギャラリーコビス (東京)
2002 赤沢嘉則日本画展 華の雨 堀町画廊 (京都)
2002 赤沢嘉則日本画展 夏は夜 ラクトギャラリー (京都)
1999 赤沢嘉則 1999 The Nightscapes ~夜景~ 堀町画廊 (京都)

主なグループ展

- 2018 第9回エヌブレッソ&カブチーノカップ展 アリーノ・イルビーノ陶芸美術館、カゼルタ宮殿 (イタリア)
2017 現代の茶の湯 日本橋三越本店 美術工芸サロン (東京)
2015 ファエンツァ FAENZA ファエンツァ国際陶芸展受賞作家より 開口美術館 (東京)
2014 第1回国際近代陶芸展、アバント・イゼット・バイサル 大学美術学部 展示ホール (ボル,トルコ)
2013 第3回チュニジア国際陶芸ボジウム チュニジア国立陶芸センター (チュニス,チュニジア)
2011 Ceramica Viva 日本×ファエンツァ やきものの現在 (いま) イタリア文化会館 (東京)
2011 INTERNATIONAL MIXED EXHIBITION Painting - Sculpture - Ceramic ウシャク大学美術館 (ウシャク,トルコ)
2006 国立さくらフェスティバル ARTISTIC IMPRESSIONS ワシントンDC アートインスピリテュートギャラリー (アメリカ) 日本画出品
2006 Seed~ ギャラリーコビス (東京) 日本画出品
2004 日本画の100 石田大成社ホール (京都) 日本画出品

主なコンクール・公募展

- 2017 (2018) 第8,9回ペインティング&ミクストメディア コンペティション (ソフィア,ブルガリア)
2017 第39回グアルド・タディーノ国際陶芸展 (イタリア)
2013 Sign and Miracle 第8回カブフェンベルグ 国際陶芸ビエンナーレ (オーストリア)
2013 第1回アリーノ・イルビーノ国際陶芸コンクール展 アリーノ・イルビーノ陶芸美術館 (イタリア)
2012 (2014,2016) 第16,17,18回 エスブルゲス国際陶芸ビエンナーレ・アンジェリーナ・アロス (エスブルゲス・デ・リョブレガート,スペイン)
2012 第1回サントリーニビエンナーレ オブ・アート (サントリーニ島,ギリシャ)
2012 (2016) 第32,36回 アルコラ国際陶芸展 (スペイン)
2010 (2014) 第4,5回エリートタイル国際セラミックタイル トリエンナーレ (サントドミニゴ,ドミニカ共和国)
2009 (2010,2011) 第10,11,12回ビラン国際陶芸展 (ビラン,スロヴェニア)
2008 第78回 ラ・ランブラ国際陶芸展 (スペイン)
2008 第5回 カブフェンベルグ国際陶芸ビエンナーレ グムンデンヒップホール (オーストリア巡回)
2007 第5回 カブフェンベルグ国際陶芸ビエンナーレ KUZ (カブフェンベルグ,オーストリア)
2007 (2009,2011) 第55,56,57回 ファエンツァ国際陶芸美術館 (イタリア)
2006 (-2014) 第35-43回 日本伝統工芸近畿展 (大阪 - 京都他巡回) (2013年を除く)

コレクション展

- 2016 Made in Japan メイド・イン・ジャパン ファエンツァ国際芸術館所蔵 20世紀の日本陶芸展 (イタリア)
2015 5 Years Ceramic Symposium Memory ダール・エル・ファウノン-CNAV ベルベデーレ (チュニス,チュニジア)
2014 CERÁMICAS DEL MUNDO 世界の陶芸 アルコラ陶芸美術館の近代陶磁コレクション カステリヨン美術館 (スペイン)
2013 日本人作家による炎の芸術 “ファエンツァ” ローマ日本文化会館 (ローマ,イタリア)
2013 Terra Moti presente alla Fiera Campionaria della Campania (アリーノ・イルビーノ,イタリア)
2013 MIC ファエンツァ:20世紀の造形の視点 フォルリ貯蓄銀行財團 (フォルリ,イタリア)
2011 赤沢嘉則の作品 ファエンツァ国際陶芸美術館コレクションより MBL ラウンジボローニヤ国際空港 (イタリア)

主なパブリックコレクション

- 安土城跡 憂見寺 ファエンツァ国際陶磁美術館 / ラヴェンナ市立美術館 / アリーノ・イルビーノ陶芸美術館 / ゲアルド・タディーノ近代陶芸コレクション (イタリア)
ヘルマンバツアリッジギャラリー (スロヴェニア) KUZ カブフェンベルグ美術館 (オーストリア)
ラ・ランブラ陶芸美術館 / アルコラ陶芸美術館 / エスブルゲス・デ・リョブレガート美術館 (スペイン)
チュニジア国立陶芸センター / チュニジア共和国文化省 (チュニジア)

赤沢嘉則
陶展
空の思考

2019年1月18日(金)→1月30日(水)

京都陶磁器会館

テキスト執筆者紹介

Rolando Giovannini
ロランド・ジョヴァニーニ

1949年イタリアのイモラ (ボローニヤ)に生まれる。ボローニヤ大学地質学部、G.ヴァッラルディー陶芸のための国立芸術院、ボローニヤ美術アカデミー卒。ファエンツァとフォルリの国立芸術院、ラヴェンナのモザイク修復美術院、ファエンツァのISIAの校長を経て現在はミラノ工科大学建築学部とヴェローナの美術アカデミーの教授。国際陶芸アカデミー会員。日本での代表作として神戸市営地下鉄新神戸駅構内の内壁陶製タイルのデザイン。専門は現代陶芸、モザイク。

Roser Vilardell Tarruela
ロゼー・ビラーデュ、タッセルエーリャ

現在はスペイン、バルセロナ近郊のエスブルゲス・デ・リョブレガート美術館館長。モデルニスモの時代の窯業地として知られる。ガウディやムンタネーに用いられた建築用の陶磁タイル、瓦、陶磁器などを製造していた。当時の窯や工房跡が現在は美術館になっている。

表紙作品
赤沢嘉則、コメディア、2016

ISBN 9784-9903285-0-4

作品リスト ページ

1. コメディア (喜劇) 2016
2016アルコラ国際陶芸展 出品作 スペイン
3
2. サンダーボルト (カミナリ) 2007
2012サントリーニビエンナーレ 出品作 ギリシャ
3
3. ブ・レ・イ (祈り) 2012
2013カブフェンベルグ国際陶芸展 出品作 オーストリア
3
4. ノヴァ (新星) 2011
2011ビラン国際陶芸展 出品作 スロヴェニア
3
5. フェイム (名声) 2012
2012エスブルゲス国際陶芸展 出品作 スペイン
4
6. アクア・アモーレ (水・愛) 2013
2011ファエンツァ国際陶芸展出品・
ラヴェンナ市立美術館収蔵作 のレプリカ イタリア
7
2015赤沢嘉則 陶展
モザイコ・ネオ 出品作 東京
7
7. ザ・スプリング (春) 2014
2014エスブルゲス国際陶芸展
出品・エスブルゲス美術館収蔵作品
のレプリカ スペイン
9
2015赤沢嘉則 陶展
モザイコ・ネオ 出品作 東京
9
8. ジ・エターナル (永遠なる) 2017
2016エスブルゲス国際陶芸展出品・
エスブルゲス美術館収蔵作品
のレプリカ スペイン
11
2018赤沢嘉則 陶展
ジャパン 出品作 東京
11
9. サンタ・ルーチェ (聖光) 2009
2009ファエンツァ国際陶芸展出品・
ファエンツァ国際陶芸美術館収蔵
作品の複数作 イタリア
13
2015ファエンツァFAENZA展
に出品 東京
13
10. スプリング・ヘイズ (春霞) 2008
2007ファエンツァ国際陶芸展出品・
同館収蔵作品のレプリカ イタリア
14
2015ファエンツァFAENZA展
に出品 東京
14

発行日
2019年1月18日

発行者
赤沢嘉則

本書のスキャン・デジタル化などの無断複写は、著作権法の例外を除き、禁じられています。また、本書を代行業者などの第三者に依頼してスキャンやデジタル化をすることはいかなる場合も著作権法違反となります。

Copy right:

©2019 YOSHINORI AKAZAWA, KYOTO, JAPAN
赤沢嘉則 ホームページ <http://yoshinoriakazawa.com>

ISBN 9784-9903285-0-4